

— DAL 1967 —

AQUATIMER



IL PRIMO AQUATIMER DEL 1967



— Dagli anni 1960 IWC Schaffhausen ha stretto forti legami con gli sport subacquei: fu la loro crescente popolarità a convincere la manifattura a sviluppare, nel 1967, l'Aquatimer che in quella prima versione si distingueva per un'impermeabilità di 20 bar e una ghiera girevole interna per la visualizzazione dei tempi di immersione. Nel 1982 IWC fa parlare di sé con l'Ocean 2000, il primo orologio subacqueo in titanio con ghiera girevole esterna, impermeabile 200 bar. Nel 1997 la manifattura presenta la collezione di segnatempo sportivi GST, che diventano rapidamente orologi simbolo in fatto di robustezza e praticità. Il prestigioso testimone dello spirito creativo dei progettisti di IWC è il GST Deep One, lanciato nel 1999. Questo robusto orologio subacqueo con cassa in titanio è il primo orologio IWC con profonditàmetro meccanico.

Nel 2009 IWC propone una famiglia di Aquatimer totalmente rinnovata, caratterizzata da una ghiera girevole esterna di facile presa con vetro zaffiro incassato, trattato nella parte inferiore con uno strato spesso di Super-LumiNova®*.

Rispetto alla generazione precedente, la collezione Aquatimer 2014 adotta un'estetica improntata a una maggiore sobrietà visiva e cromatica. I segnatempo si presentano più funzionali e al contempo più affidabili. Nella famiglia Aquatimer fanno il loro ingresso ulteriori modelli dotati di movimenti di manifattura IWC. L'innovazione più evidente riguarda l'architettura della cassa, con la ghiera girevole esterna-interna che abbina i vantaggi della ghiera interna alla maggiore praticità d'uso di una esterna posizionata sulla lunetta. La ghiera girevole esterna, dotata del sistema SafeDive, si regola con semplicità e precisione, a scatti di un minuto, anche con i guanti da sub o le dita infreddolite. Lo strato di Super-LumiNova®* applicato sulla scala del tempo di immersione della ghiera interna garantisce una leggibilità eccellente in tutte le condizioni di luce. Il sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC permette di passare facilmente dal bracciale in acciaio al cinturino in caucciù (e viceversa).

Nel 2014 IWC ha dedicato alla spedizione alle Galapagos del geniale scienziato britannico Charles Darwin un'edizione speciale con cassa in bronzo. Le isole Galapagos, a 1000 chilometri dalla

IWC HA SPOSATO GIÀ DA DIVERSI ANNI LA CAUSA DELLA SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE

costa sudamericana, sono uno degli ultimi paradisi naturali della terra. L'esordiente naturalista visitò le isole Galapagos per un viaggio di studio nel 1835, a bordo della celebre HMS Beagle. Vi scoprì una flora e una fauna uniche nel loro genere, con specie diverse su ogni isola. Le osservazioni che lo scienziato fece in queste isole costituirono il fondamento della sua opera principale, «L'origine delle specie», pubblicata nel 1859, che pose le basi della moderna teoria evolutiva.

136 anni dopo Darwin, il Comandante Jacques-Yves Cousteau ha puntato la prua della sua nave da ricerca, la «Calypso», verso l'arcipelago con l'idea di studiare da vicino le iguane marine delle Galapagos. È la settima volta che IWC rende omaggio all'appassionato inventore, ricercatore e regista con un'edizione speciale di Aquatimer.

In seguito al crescente interesse scientifico per la tutela delle Isole Galapagos, nel 1959 e nel 1964 sono state create rispettivamente la Charles Darwin Foundation (CDF) e la stazione di ricerca Charles Darwin, con sede sull'isola di Santa Cruz. IWC ha sposato già da diversi anni la causa della sostenibilità ambientale. Con un cospicuo contributo, la manifattura di Schaffhausen sostiene queste organizzazioni di pubblica utilità affinché possano continuare il loro significativo lavoro.

Nel 2016 IWC Schaffhausen presenta tre nuovi orologi subacquei della famiglia Aquatimer. L'Aquatimer Chronograph Edition «La Cumbre Volcano» attira l'attenzione grazie al colore rosso magma del segmento del quarto d'ora, che spicca contro il fondo nero. Completano la collezione l'Aquatimer Automatic 2000, con lancette e indici gialli, e l'Aquatimer Automatic Edition «Expedition Jacques-Yves Cousteau» con quadrante blu.



45

40

30

20

10

0

10

20

30

40

50

60

70

80

90

100

110

120

130

140

150

160

170

180

IWC
SCHAFFHAUSEN

AQUATIMER
DEEP THREE

25

ACT. DEPTH

MAX. DEPTH

SWISS MADE



MASSIMA SICUREZZA GRAZIE AL PROFONDIMETRO

————— L'Aquatimer Deep Three con cassa in titanio, terza generazione degli orologi subacquei IWC con profondimetro meccanico, è un perfetto esempio di evoluzione della tecnica orologiera: ancora più ricco di funzioni, ancora più affidabile, ancora più pratico. I suoi tre parametri – tempo di immersione trascorso, profondità massima raggiunta e indicazione dei secondi – consentono di programmare le soste necessarie in risalita, alla giusta profondità, per concludere nel migliore dei modi l'immersione. L'Aquatimer Deep Three, impermeabile 10 bar, offre quindi uno strumento di riserva completo per le immersioni

subacquee. Nel corso dell'immersione, la lancetta blu del profondimetro si sposta verso il basso o l'alto sulla scala bianca indicando le variazioni di profondità, mentre quella rossa si ferma sulla profondità massima raggiunta (fino a 50 metri). Il sistema SafeDive, invece, risolve il problema di un eventuale spostamento involontario della ghiera girevole esterna. La cassa in titanio rende l'orologio più leggero rispetto al suo predecessore in acciaio. Il fondello è decorato con una raffinata incisione a rilievo raffigurante un casco da palombaro. Il cinturino in caucciù sagomato a onde si adatta con flessibilità al polso.



AQUATIMER

AQUATIMER DEEP THREE

REFERENZA 3557



REF. IW355701

in titanio con cinturino
in caucciù nero

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Profondimetro meccanico con lancetta rattrapante per una profondità massima di 50 m · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Incisione speciale sul fondello · Impermeabile 10 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 16,5 mm · Diametro 46 mm

2000 METRI DI PROFONDITÀ PER ESSERE ALL'ALTEZZA DEI TEMPI

Il suo prototipo, costruito nel 1982 come orologio da lavoro per i sub sminatori, è stato creato dal leggendario designer Ferdinand A. Porsche. La sua versione «civile», l'Ocean 2000, raggiunse per la prima volta un'impermeabilità di 200 bar, diventando così un leggendario orologio da collezione. Anche i modelli successivi, il GST Aquatimer e l'Aquatimer Automatic 2000, si presentavano con lo stesso tratto distintivo di eccezionali strumenti subacquei per appassionati e professionisti delle immersioni. L'Aquatimer Automatic 2000 si propone anche come affidabile strumento di riserva nelle immersioni alle maggiori profondità marine. Con la sua cassa in titanio, questo Aquatimer torna alle origini dei

suoi predecessori. Il suo diametro, cresciuto a 46 millimetri, conferisce una maggiore chiarezza al quadrante e mette a disposizione più spazio per il robusto calibro 80110 di manifattura IWC. La ghiera girevole esterna, di facile presa, si ruota comodamente anche con i guanti e, grazie al sistema SafeDive, si regola in modo sicuro. Quest'anno l'Aquatimer Automatic 2000 è disponibile anche con lancette e indici gialli. Per indossare l'orologio sulla muta in neoprene o sulla muta stagna, il cinturino in caucciù è disponibile anche in versione XXL. Per i nostri designer la scelta del motivo inciso sul fondello poteva essere una sola: il casco da palombaro, classico simbolo della subacquea.



45

30

SWISS
MADE

AQUATIMER
2000 METERS

SCHAFFHAUSEN
IWC

25
15





AQUATIMER

AQUATIMER AUTOMATIC 2000

REFERENZA 3580



REF. IW358001
in titanio con cinturino
in caucciù nero



REF. IW358002
in titanio con cinturino
in caucciù nero



RETRO
per entrambe le referenze

Movimento meccanico · Carica automatica · Calibro di manifattura 80110 (famiglia dei calibri 80000) · Autonomia di marcia di 44 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 200 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 20,5 mm · Diametro 46 mm



45

IWC
SCHAFFHAUSEN

AQUATIMER

30

SWISS MADE

25

60
30

60
30

OMAGGIO A UN PATRIMONIO DELL'UMANITÀ E AL SUO SCOPRITORE

Con l'Aquatimer Chronograph Edition «Expedition Charles Darwin», nel 2014 IWC ha introdotto per la prima volta un orologio con la cassa in bronzo nella sua collezione. Questo splendido materiale è un omaggio al brigantino di Darwin, l'HMS Beagle: a quel tempo, grazie alla sua capacità di resistere all'acqua marina, il bronzo veniva usato tra le altre cose per le guarnizioni metalliche delle navi e per gli strumenti nautici. Con il passare del tempo, e a seconda dell'uso, il bronzo assume una leggera patina che ne scurisce il colore, conferendo all'orologio un fascino unico. Altrettanto inconfondibile e mutevole è il vulcano attivo La Cumbre, che si trova sull'isola Ferdinandina, la cui ultima eruzione risale al 2009. Oggi IWC Schaffhausen dedica a questa impressionante forza della natura uno speciale orologio subacqueo: l'Aquatimer Chronograph Edition «La Cumbre Volcano». La speciale incisione sul fondello raffigura il vulcano durante

l'eruzione, con un'enorme colonna di cenere. Il rivestimento in caucciù della cassa in acciaio trasmette un'impressione di calore che rende quest'orologio molto piacevole da indossare. Una parte del ricavato viene devoluta alla Charles Darwin Foundation (CDF), che si pone come obiettivo la tutela delle Isole Galapagos e che collabora con IWC Schaffhausen dal 2009. Anche l'Aquatimer Chronograph Edition «Galapagos Islands» con rivestimento in caucciù nero opaco è un omaggio alla partnership con la CDF. Questo centro scientifico si è posto come obiettivo quello di studiare l'eccezionale ecosistema terrestre e marino delle isole e di salvare questo patrimonio mondiale dell'umanità da danni irreversibili. Tutti e tre gli orologi sono equipaggiati con il movimento di manifattura 89365 di IWC e hanno in dotazione tutte le innovazioni che caratterizzano l'attuale generazione degli Aquatimer.

AQUATIMER CHRONOGRAPH EDITION «EXPEDITION CHARLES DARWIN»

REFERENZA 3795



REF. IW379503

in bronzo con cinturino
in caucciù nero

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Calibro di manifattura 89365 (famiglia dei calibri 89000) · Autonomia di marcia di 68 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Funzione flyback · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 17 mm · Diametro 44 mm

AQUATIMER

AQUATIMER CHRONOGRAPH EDITION «LA CUMBRE VOLCANO»

REFERENZA 3795



REF. IW 379505

in acciaio con rivestimento in caucciù e cinturino in
caucciù nero

Edizione limitata di 500 esemplari · Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Calibro di manifattura 89365 (famiglia dei calibri 89000) · Autonomia di marcia di 68 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Funzione flyback · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 17 mm · Diametro 44 mm



AQUATIMER

AQUATIMER CHRONOGRAPH EDITION «GALAPAGOS ISLANDS»

REFERENZA 3795



REF. IW379502

in acciaio con rivestimento in caucciù
e cinturino in caucciù nero

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Calibro di manifattura 89365 (famiglia dei calibri 89000) · Autonomia di marcia di 68 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Funzione flyback · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 17 mm · Diametro 44 mm



IN MISSIONE CON «IL COMANDANTE» COUSTEAU

————— All'inizio degli anni 1970 Jacques-Yves Cousteau, pioniere della subacquea, ricercatore e regista, girò il documentario «I draghi delle Galapagos» che fece conoscere a milioni di persone le misteriose iguane marine. Nel 1973 fondò la Cousteau Society, un'organizzazione non-profit che persegue come obiettivo la salvaguardia della vita dei mari. Dal 2004, IWC è partner della Cousteau Society e la sostiene nella costituzione di aree marine protette. L'Aquatimer Chronograph Edition «Expedition Jaques-Yves Cousteau» con tradizionale quadrante blu è la sesta edizione speciale che porta il nome del celebre «captain» francese. L'incisione sul fondello riproduce il ritratto del Comandante con il capo coperto dal suo caratteristico berretto di lana.

Parte dei proventi della vendita di ogni orologio sarà devoluta alla Cousteau Society. Sotto il profilo tecnico, il segnatempo dedicato alla Cousteau Society è identico all'Aquatimer Chronograph. L'innovativo meccanismo della ghiera girevole esterna-interna, con sistema SafeDive per impedirne gli spostamenti involontari, accresce la praticità e l'utilità dell'orologio e ne determina l'aumento dell'impermeabilità da 12 a 30 bar. Nell'Aquatimer Chronograph la funzione cronografica consente la misurazione di intervalli di tempo e tempi addizionali fino a 12 ore. I pulsanti sono attivabili anche sott'acqua. Il design puristico del quadrante riprende quello della prima generazione di Aquatimer del 1967, reinterpretandolo in maniera moderna.



Con la sua leggendaria serie televisiva «I segreti del mare», Jacques-Yves Cousteau contribuì alla crescente popolarità degli sport subacquei

AQUATIMER CHRONOGRAPH EDITION «EXPEDITION JACQUES-YVES COUSTEAU»

REFERENZA 3768



REF. IW 376805

in acciaio con cinturino
in caucciù nero

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 44 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario e indicazione del giorno della settimana · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 17 mm · Diametro 44 mm

AQUATIMER CHRONOGRAPH

REFERENZA 3768



REF. IW376801
in acciaio con cinturino
in caucciù nero



REF. IW376802
in acciaio con bracciale
in acciaio

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 44 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario e indicazione del giorno della settimana · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 17 mm · Diametro 44 mm

AQUATIMER CHRONOGRAPH

REFERENZA 3768



REF. IW376803
in acciaio con cinturino
in caucciù nero



REF. IW376804
in acciaio con bracciale
in acciaio

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 44 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario e indicazione del giorno della settimana · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 17 mm · Diametro 44 mm

IL PIÙ PURISTA DELLA FAMIGLIA

Sulle coste aspre e rocciose, dove le onde dai riflessi d'argento dell'Oceano Pacifico incontrano il nero intenso della lava basaltica, le isole Galapagos mostrano il loro aspetto più tipico. È proprio l'incontro di questi elementi ad avere ispirato i progettisti di IWC nella scelta dei colori dell'Aquatimer Automatic in acciaio. Il modello base degli Aquatimer è proposto con quadrante nero o argenté abbinato a un cinturino in caucciù nero o a un bracciale in acciaio. Nella versione con quadrante nero, le indicazioni importanti per le immersioni sono rivestite con uno strato luminescente di Super-LumiNova®* di colore verde. Particolarmente elegante è invece il mo-

dello con quadrante argenté, dotato di una massa luminescente dalla tonalità più discreta, che non ne altera però minimamente l'ottima leggibilità al buio o in condizioni di scarsa visibilità. Quest'anno si aggiunge alla famiglia l'Aquatimer Automatic Edition «Expedition Jacques-Yves Cousteau», con lo stesso quadrante blu del cronografo dedicato al «Comandante». Tutti i modelli Aquatimer Automatic dispongono dell'innovativa ghiera girevole esterna-interna con sistema SafeDive. Con una cassa di 42 millimetri, l'Aquatimer Automatic è il modello più piccolo e il suo quadrante quello più purista della famiglia dei subacquei di IWC.



AQUATIMER AUTOMATIC

REFERENZA 3290



REF. IW329001
in acciaio con cinturino
in caucciù nero



REF. IW329002
in acciaio con bracciale
in acciaio

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 14 mm · Diametro 42 mm

AQUATIMER

AQUATIMER AUTOMATIC

REFERENZA 3290



REF. IW329003
in acciaio con cinturino
in caucciù nero



REF. IW329005
in acciaio con cinturino
in caucciù nero

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Ghiera girevole meccanica esterna-interna con sistema SafeDive · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Lancette, quadrante e ghiera girevole interna con parti luminescenti · Corona a vite · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 30 bar · Sistema di sostituzione rapida del cinturino IWC · Spessore cassa 14 mm · Diametro 42 mm